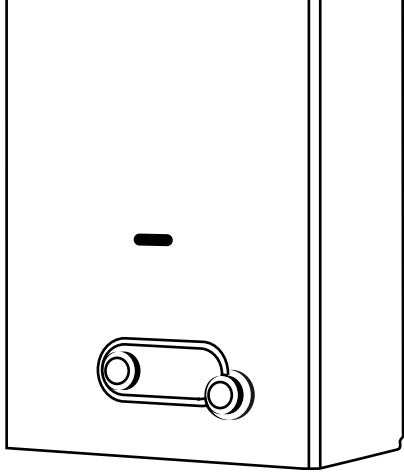


راهنمای استفاده از

آبگرمکن دیواری فوری بوتان

مدل شمعک دائم روشن

B4115 Turbo | B4118 Turbo



به جمع بیش از ۱۳,۰۰۰,۰۰۰ خانواده بوتانی خوش آمدید.

مشتری گرامی،

گروه صنعتی بوتان اولین تولیدکننده آبگرمکن دیواری در ایران است که با پشتوانه بیش از نیم قرن تجربه و سابقه درخشان و با بهره‌گیری از فن‌آوری روز دنیا، مدل‌ها و ظرفیت‌های متنوعی را طراحی و تولید می‌کند. بوتان موفق به دریافت گواهینامه‌های بین‌المللی مدیریت تضمین کیفیت ISO ۹۰۰۱-۲۰۰۰، مدیریت زیست محیطی ISO ۱۴۰۰۱، مدیریت ایمنی و بهداشت حرفه‌ای ISO ۴۵۰۰۱، استاندارد ملی ایران به شماره ۱-۱۸۲۸ و برچسب انرژی به شماره ۲-۱۸۲۸ شده است.

ضمن تبریک حسن انتخاب شما، مهم‌ترین ویژگی‌های سری مدل‌های دارای سیستم شمعک دائم روشن برای آشنایی بیشتر، معرفی شده است:

• قابلیت اتصال به دودکش قطر ۱۰ سانتیمتر در مدل B4115 Turbo

• دارای فن آوری توربولاتور

• مقاوم در برابر رسوب آب

• قابلیت کارکرد با کمترین جریان آب و صرفه‌جویی در مصرف آب

• ابعاد کوچک‌تر، مناسب برای واحدهای مسکونی

• راندمان حرارتی بالا

بوتان با استفاده از تجربیات خود در تولید و صادرات آبگرمکن به نقاط مختلف جهان، با بومی‌سازی استانداردهای اروپایی در نسل صادراتی مدل‌های تولیدی خویش، این ویژگی‌های متمایزکننده را برای خانواده‌های ایرانی به ارمغان آورده است.

صرفه‌جویی در مصرف انرژی، حفظ منابع طبیعی و محیط زیست، وظیفه ملی ماست.

برای نصب آبگرمکن، با شماره مرکز خدمات مشتریان مربوط به استان خود تماس حاصل فرمایید. هنگام مراجعه برای نصب دستگاه یا انجام سایر خدمات، فاکتور رسمی شرکت در اختیار مشتری قرار می‌گیرد.

توجه: در این دفترچه، علائم هشدار دهنده با تعاریف زیر استفاده شده‌اند.

⚠️ انجام اقداماتی که نیازمند احتیاط و آمادگی کافی می‌باشد. ➡️ اقداماتی که نباید انجام شود.

لطفاً برای استفاده درست از دستگاه، این راهنما را به دقت مطالعه و نگهداری فرمایید.

این دفترچه شامل اطلاعات لازم، جهت استفاده مصرف‌کننده و همچنین سرویسکار مجاز می‌باشد.

مشخصات فنی دستگاه

شرح	واحد / مدل	B4115 Turbo	B4118 Turbo
طبقه‌بندی محصول	-	II _{2H3B/P}	II _{2H3B/P}
نوع محصول	-	B _{11BS}	B _{11BS}
ظرفیت حرارتی ورودی براساس ارزش حرارتی خالص (ناخالص) گاز*	kcal/hr	۱۸,۹۰۰ (۲۰,۷۰۰)	۲۲,۳۰۰ (۲۴,۵۰۰)
ظرفیت حرارتی خروجی*	kcal/hr	۱۶,۶۰۰	۱۹,۴۰۰
حداقل ظرفیت حرارتی ورودی بر اساس ارزش حرارتی خالص (ناخالص) گاز*	kcal/hr	۹,۰۰۰ (۱۰,۰۰۰)	۱۰,۱۰۰ (۱۱,۲۰۰)
حداقل ظرفیت حرارتی خروجی*	kcal/hr	۷,۵۰۰	۸,۷۰۰
مصرف گاز شهری*	m ³ /hr	۲/۵	۲/۹
مصرف گاز مایع*	kg/hr	۱/۹	۲/۲
فشار گاز شهری	mbar	۲۰	۲۰
فشار گاز شهری در چند راهه **	mbar	۱۱٫۵ - ۱۲٫۵	۱۱٫۵ - ۱۲٫۵
فشار گاز مایع	mbar	۲۹	۲۹
محدوده دبی	lit/min	۵٫۵	۶٫۵
اختلاف دمای آب ورودی و خروجی*	°C	۵۰	۲۵
حداقل مقدار آب ورودی	lit/min	۲/۵	۲/۵
حداقل فشار آب ورودی	bar	۰/۱۵ - ۰/۱	۰/۱۵ - ۰/۱
حداکثر فشار آب ورودی	bar	۱۰	۱۰
میزان جرمی محصولات احتراق	g/sec	۲۰/۵	۲۲
دمای محصولات احتراق	°C	۱۶۰	۱۶۵
سایز اتصالات لوله گاز	inch	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
سایز اتصالات لوله آب	inch	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
قطر نامی دودکش***	cm	۱۰	۱۵
وزن خالص محصول (وزن با بسته‌بندی)	kg	۱۰ (۱۱/۲)	۱۲ (۱۴)
عرض ابعاد عمق	mm	۳۱۴ ۵۹۲ ۲۲۷	۳۶۵ ۶۵۰ ۲۴۵

★ این مقادیر در فشار ۱۰۱۳/۲۵ میلی بار گاز خشک، دمای ۱۵ درجه سانتیگراد و با گاز مرجع محاسبه شده است.

★★ به ازای فشار گاز شهری ۲۰ میلی بار، فشار گاز در چندراهه باید به گونه‌ای تنظیم شود که ظرفیت حرارتی در محدوده مجاز اعلام شده، قرار گیرد.

★★★ در صورت نیاز به نصب آبگرمکن با دودکش قطر متفاوت نسبت به قطر نامی اعلام شده، استفاده از تبدیل مناسب و رعایت الزامات مقررات ملی ساختمان (مبحث هفدهم) ضروری است.

• این آبگرمکن به فندک پیزوالکتریک ضربه‌ای و شمعک دائم روشن (Permanent Pilot) مجهز است.

• این آبگرمکن به سیستم‌های ایمنی تکمیلی شامل سیستم تخلیه ایمن محصولات احتراق و کلید حرارتی روی مبدل مجهز است.

اجزای دستگاه

۱- کلاhek تعدیل

۲- کلید حرارتی کلاhek تعدیل

۳- کلید حرارتی مبدل

۴- مبدل حرارتی

۵- ترموکوپل

۶- الکتروود جرقه‌زن

۷- خروجی آب گرم

۸- دسته شیر گاز

۹- فندک

۱۰- شیر پروانه‌ای تنظیم گاز

۱۱- ورودی گاز

۱۲- مجرای اندازه‌گیری فشار گاز ورودی

۱۳- رابط چند راهه

۱۴- ورودی آب سرد

۱۵- دسته تنظیم دمای آب

۱۶- رگولاتور آب

۱۷- مجرای اندازه‌گیری فشار گاز چند راهه

۱۸- مشعل

۱۹- شمعک

اقدامات لازم نصب

۱- آماده سازی شرایط نصب

برای نصب دستگاه شرایطی لازم است که باید از قبل فراهم باشد. این شرایط شامل موارد زیر است:

• آماده بودن تاسیسات ساختمان شامل:

• وجود انشعاب لوله‌های آب سرد و گرم در محل نصب

• وجود انشعاب لوله گاز در نزدیکی محل نصب برای استفاده از گاز شهری

• وجود دودکش مناسب در ساختمان برای اتصال به آبگرمکن، مطابق مقررات ملی ساختمان (مبحث هفدهم)

• حصول اطمینان از تهویه مناسب فضای نصب جهت تامین هوای لازم برای احتراق و تنفس ساکنین، مطابق مقررات ملی ساختمان (مبحث هفدهم)

• رعایت حداقل فواصل در نظر گرفته شده برای نصب آبگرمکن (مطابق شکل) جهت محافظت دیواره‌ها و سهولت در سرویس و تعمیرات دستگاه (همچنین فاصله جلوی دستگاه با دیوار روبرو باید به گونه‌ای باشد تا امکان حضور یک نفر برای انجام تنظیمات و تعمیرات دستگاه وجود داشته باشد).

• الزام به عایق‌کاری دیواره‌های حساس به گرما،

تغیر چوب و غیره با عایق مناسب

• تطابق نوع سوخت موجود در محل با نوع سوخت آبگرمکن همه مدل‌های آبگرمکن بوتان، در دو نوع سوخت، کارکرد با گاز شهری و گاز مایع عرضه می‌شوند. لازم است هنگام خرید، آبگرمکنی مطابق با نوع سوخت مصرفی خود انتخاب کرده باشید.

• در مدل گاز شهری، فشار گاز چند راهه باید مطابق میزان اعلام شده در جدول مشخصات فنی دستگاه (صفحه ۱)، توسط سرویسکار مجاز و با توجه به فشار گاز در سیستم لوله‌کشی منزل مشتری و از طریق شیر پروانه‌ای تنظیم گردد؛ همچنین لازم است شیر پروانه‌ای پس از تنظیم، جهت جلوگیری از دستکاری و برهم زدن تنظیمات، لاک زده شود. برای آبگرمکن‌های گاز مایع، نیازی به تنظیم فشار گاز نمی‌باشد.

• فشار آب در آبگرمکن، تحت هیچ شرایطی نباید از فشار اعلام شده در جدول مشخصات فنی دستگاه (صفحه ۱) بیشتر شود.

چگونگی رفع اشکالات احتمالی

اگر با هر یک از مشکلات زیر مواجه شدید، می‌توانید با بکار بردن راه‌حل‌های ذکر شده به سادگی آن را رفع کنید.

در صورتی که مشکل حل نشد یا با مواردی غیر از مشکلات مندرج در جدول زیر روبرو شدید، با مرکز سراسری خدمات مشتریان بوتان تماس حاصل فرمایید تا نسبت به برطرف نمودن آن مشکل اقدام نمایند.

نوع اشکال	علت احتمالی
۱- آبگرمکن روشن نمی‌شود.	۱-۱- شیر اصلی گاز مربوط به آبگرمکن بسته است.
	۱-۲- مراحل اولیه روشن نمودن دستگاه درست انجام نشده است.
	۱-۳- شیر تنظیم گاز آبگرمکن روی وضعیت شمعک ★ قرار دارد.
	۱-۴- کپسول گاز مایع خالی شده است. (در صورت استفاده از گاز مایع)
۲- آب گرم نمی‌شود.	۱-۲- شیر تنظیم گاز روی کمترین درجه قرار دارد.
	۲-۲- شیر تنظیم دمای آب روی کمترین درجه قرار دارد.
	۲-۳- کپسول گاز مایع در حال اتمام است. (در صورت استفاده از گاز مایع)
۳- شعله زرد می‌سوزد و هوای محیط سنگین است.	۲-۲- روی کپسول گاز رگولاتور مناسبی نصب نشده است. (در صورت استفاده از گاز مایع)
	۱-۳- اکسیژن کافی در محیط وجود ندارد.
	۲-۳- مسیر دودکش گرفته است.
	۳-۳- لوله دودکش درست به آبگرمکن وصل نشده است.
	۴-۳- لوله دودکش (روی دیوار) از جای خود خارج شده است.
۴- با بستن تمام شیرهای آب گرم آبگرمکن همچنان روشن است.	۳-۵- کلاhek انتهای دودکش (خارج از ساختمان) از لوله دودکش جدا شده است.
	۱-۴- لوله آب گرم ساختمان ترکیده است یا نشتی دارد.
	۲-۴- مکانیزم کنترل دستگاه تحت تاثیر عوامل مختلف درست عمل نمی‌کند.
۵- آبگرمکن خاموش می‌شود.	۱-۵- کلید حرارتی روی مبدل فعال شده است.
	۲-۵- کلید حرارتی روی کلاhek تعدیل فعال شده است.

راهنمای استفاده از آبگرمکن دیواری فوری بوتان

مدل‌های شمعک دائم روشن B4115 Turbo, B4118 Turbo

روشن کردن دستگاه

- ۱- شیر ورودی گاز مربوط به دستگاه را باز نمایید.
- ۲- شیر ورودی آب سرد به دستگاه را باز نمایید و شیرهای آب گرم مصرفی را بسته نگه دارید.
- ۳- شیر تنظیم گاز را در وضعیت شمعک ★ قرار دهید؛ سپس آن را تا انتها به داخل فشار دهید و نگه دارید، همزمان دکمه فندک را بزنید تا شمعک روشن شود؛ ۲۰ ثانیه بعد، شیر را رها نمایید.
- ۴- شیر تنظیم گاز را در وضعیت روشن 🔥 قرار دهید تا آبگرمکن همزمان با باز شدن شیر آب گرم، روشن شود.
- ۵- با توجه به میزان گرمای مورد نیاز و به وسیله شیر تنظیم گاز آبگرمکن، شعله را تنظیم نمایید.
- ۶- مقدار و دمای آب گرم را می‌توانید با چرخاندن شیر تنظیم مقدار و دمای آب گرم خروجی تنظیم نمایید. چرخش این شیر در جهت حرکت عقربه‌های ساعت، مقدار آب خروجی را کاهش و دمای آن را افزایش می‌دهد.

خاموش کردن دستگاه

- ۱- شیر تنظیم گاز را در وضعیت خاموش ● قرار دهید.
- ۲- شیرهای اصلی گاز و آب ورودی به آبگرمکن را ببندید.

استفاده از این آبگرمکن بدون نصب دودکش مناسب ممنوع است.

- ✓ برای نصب، استفاده بهینه و افزایش طول عمر دستگاه، به راهنمای استفاده مراجعه نمایید.
- ✓ این آبگرمکن فقط در صورتی می‌تواند در یک اتاق نصب شود که آن اتاق دارای شرایط تهویه مناسب باشد.
- ✓ برای درخواست خدمات، مشاوره و ارائه پیشنهاد یا انتقاد خود با مرکز سراسری خدمات مشتریان بوتان تماس حاصل فرمایید.

با اسکن QR Code یا مراجعه به وب سایت بوتان و انتخاب مدل دستگاه خود، دفترچه راهنما و فهرست اتصالات همراه با آن را دریافت نمایید.

خط ویژه ۰۲۱ - ۵۱۰۱۱



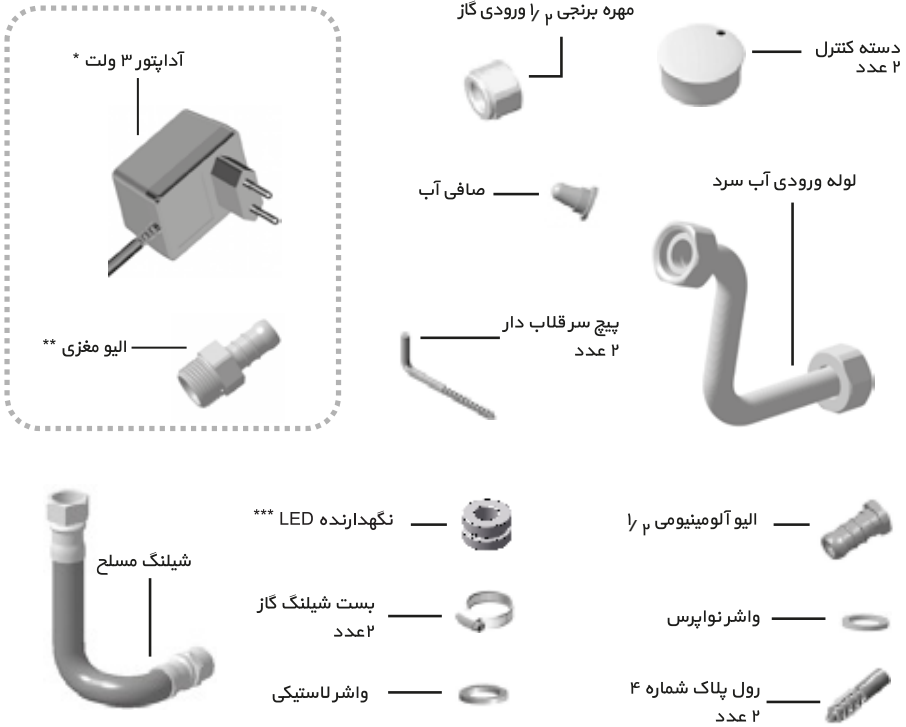
butaneindustrial.com



اتصالات رایگان داخل کارتن آبگرمکن

مدل‌های B4115 Turbo, B4118 Turbo, B4215i Turbo, B4218i Turbo, B4318if Turbo

گروه صنعتی بوتان اتصال مورد نیاز برای نصب استاندارد را (مطابق با فهرست تصویری زیر) هنگام بسته‌بندی درون کارتن قرار داده است.



* این قطعه فقط به همراه مدل‌های B4215i Turbo و B4218i Turbo ارائه می‌شود.

** این قطعه فقط به همراه مدل‌های با سوخت گاز شهری ارائه می‌شود.

*** این قطعه فقط به همراه مدل‌های فن دار ارائه می‌شود.

هنگام نصب آبگرمکن دیواری، هزینه‌های زیر برعهده مشتری می‌باشد:

- ایجاد تغییر در تاسیسات ساختمان مطابق توافق قبلی با مشتری؛
- لوله و دستمزد لوله‌کشی یا دستمزد انجام تغییرات در لوله‌کشی موجود
- اتصالات (به غیر از اتصالات رایگان داخل کارتن)
- رابط دودکش و دستمزد ایجاد تغییرات مورد نیاز در دودکش ساختمان برای نصب ایمن و استاندارد
- استفاده از انواع شیلنگ گاز
- * توصیه اکید می‌گردد در صورت نصب دستگاه در فضای باز، از شیلنگ گاز استینلس استیل استفاده شود.
- کارشناسی سرویسکار مجاز جهت نصب صحیح و ایمن دستگاه



شماره‌های استانی مرکز خدمات مشتریان

کد	تلفن	استان
۰۲۱	۵۱۰۱۱	تهران
۰۴۱	۳۵۵۳ ۰۸۸۸ ۳۵۵۳ ۰۴۰۵ ۳۵۵۳ ۰۱۵۷ ۳۵۵۳ ۰۰۴۴	آذربایجان شرقی
۰۴۴	۳۲۵۵ ۴۱۰۹	آذربایجان غربی
۰۴۵	۳۳۲۳ ۲۱۱۱ ۳۳۲۳ ۴۹۹۲ ۳۳۲۳ ۲۴۱۷ ۳۳۲۳ ۹۹۷۵	اردبیل
۰۳۱	۳۶۶۷ ۲۰۵۳ ۳۶۶۷ ۳۳۹۰-۲	اصفهان
۰۲۶	۳۶۲۱ ۳۹۴۹	البرز
۰۸۴	۳۳۳۳ ۴۰۹۰	ایلام
۰۷۷	۳۳۵۵ ۲۳۲۱	بوشهر
۰۳۸	۳۲۲۵ ۲۱۲۳	چهارمحال بختیاری
۰۵۶	۳۲۴۵ ۰۰۵۵۵	خراسان جنوبی
۰۵۱	۳۸۴۲ ۶۴۱۷ ۳۸۴۲ ۰۴۱۱ ۳۸۴۰ ۱۱۴۳	خراسان رضوی
۰۵۸	۳۲۲۲ ۷۵۷۵	خراسان شمالی
۰۶۱	۴۲۶۹ ۱۰۵۰ ۵۳۵۱ ۰۴۱۰ ۳۲۲۳ ۰۷۴۱-۳ ۳۲۲۱ ۰۸۶۲	خوزستان
۰۲۴	۳۳۳۶ ۶۲۳۲	زنجان
۰۲۳	۳۲۳۶ ۰۲۰۲	سمنان
۰۵۴	۳۳۲۱ ۶۶۶۱	سیستان و بلوچستان
۰۷۱	۳۶۴۶ ۲۰۰۰-۳	فارس
۰۲۸	۳۳۵۷ ۱۰۱۱	قزوین
۰۲۵	۳۲۹۴ ۰۵۹۱	قم
۰۸۷	۳۳۶۶ ۶۷۷۶	کردستان
۰۳۴	۳۲۲۲ ۳۲۲۷ ۳۲۲۶ ۶۲۱۶ ۳۲۲۲ ۴۲۷۷	کرمان
۰۸۳	۳۸۳۶ ۶۴۷۹ ۳۸۳۶ ۶۴۷۸ ۳۸۳۶ ۳۰۰۶ ۳۸۳۶ ۲۰۰۳	کرمانشاه
۰۷۴	۳۳۲۳ ۶۳۷۴	کهگیلویه و بویراحمد
۰۱۷	۳۲۲۲ ۰۰۹۷ ۳۲۲۲ ۵۳۲۱ ۳۲۲۴ ۴۴۶۰	گلستان
۰۱۳	۳۳۲۳ ۳۳۸۸ ۳۳۲۳ ۳۳۵۵ ۳۳۲۲ ۰۳۰۴ ۳۳۲۲ ۰۶۰۳	گیلان
۰۶۶	۳۳۴۲ ۱۱۰۰	لرستان
۰۱۱	۳۳۳۰ ۵۸۰۰ ۳۲۲۵ ۸۸۰۰-۱ ۳۲۲۵ ۰۲۲۸ ۳۲۲۸ ۹۷۵۰	مازندران
۰۸۶	۳۲۲۴ ۵۸۹۱ ۳۲۲۴ ۰۸۷۹ ۳۲۲۳ ۰۰۱۹	مرکزی
۰۷۶	۳۲۲۱ ۱۴۴۱	هرمزگان
۰۸۱	۳۸۲۱ ۹۱۰۰	همدان
۰۳۵	۳۸۲۶ ۸۷۵۰	یزد

هفت روز هفته، بدون تعطیلی	پاسخگویی به مشتریان
پنجشنبه: ۸:۰۰ تا ۱۶:۰۰	شنبه تا چهارشنبه: ۸:۰۰ تا ۲۲:۰۰
سایر ساعات: پیام‌گیر تلفنی	روزهای تعطیل: ۸:۰۰ تا ۱۶:۰۰